

**AURORA**<sup>®</sup>

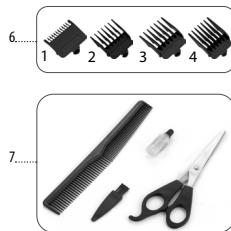
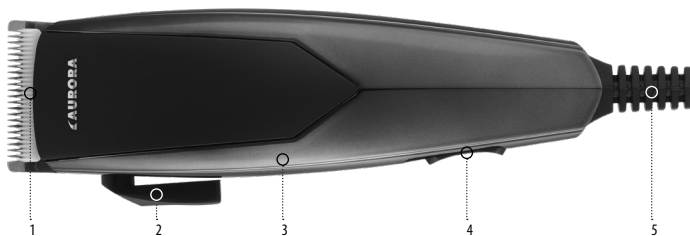
AU 297



ELECTRIC  
**HAIR CLIPPER**

ONLY FOR HOUSEHOLD USE

[www.aurora-tm.eu](http://www.aurora-tm.eu)



## ENG Components identification

1. Blades
2. Adjustment lever
3. Body
4. Switch
5. Power cord
6. Exchangeable nozzles: 1 – 1/8"; 3 mm; 2 – 1/4"; 6 mm; 3 – 3/8"; 9 mm; 4 – 1/2"; 12 mm
7. Accessories (comb, scissors, brush, oiler)

## HUN Készülék áramkörének leírása

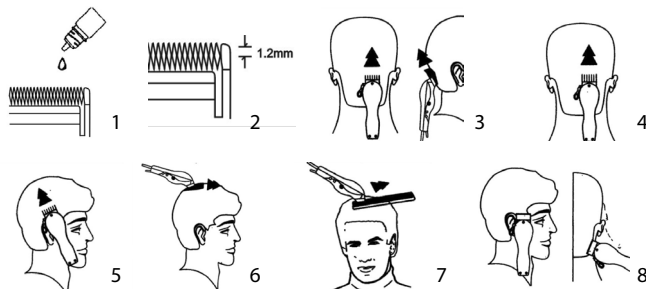
1. Pengék
2. Szabályzó kar
3. Test
4. Kikapcsoló
5. Hálózati csatlakozó
6. Cserélhető feltételek: 1 – 1/8", 3 mm; 2 – 1/4", 6 mm; 3 – 3/8", 9 mm; 4 – 1/2", 12 mm
7. Tartozékok (fésű, olló kefe, olajozó)

## ROU Schema descriere produs

1. Lama
2. Pârghia de reglare
3. Carcasă
4. Intrerupător
5. Cablu de alimentare
6. Duze interschimbabile: 1 – 1/8"; 3 mm; 2 – 1/4"; 6 mm; 3 – 3/8"; 9 mm; 4 – 1/2"; 12 mm
7. Accesorii (Ulei lubrifiant, perie, pieptene, foarfece)

## SPECIFICATIONS

Power supply	220-240V ~ 50-60Hz
Power	10 W



## BGR Описание на устройството

1. Остриета
2. Лост за регулиране
3. Корпус
4. Ключ
5. Захранващ кабел
6. Сменяеми приставки (1 – 1/8"; 3 mm; 2 – 1/4"; 6 mm; 3 – 3/8"; 9 mm; 4 – 1/2"; 12 mm)
7. Аксесоари (гребен, ножица, четка, масленка)

## LTU Prietaiso schema aprašymas

1. Peiliukai
2. Regulavimo svirtelė
3. Korpusas
4. Jungiklis
5. Maitinimo laidas
6. Keičiami antgaliai: 1 – 1/8", 3 mm; 2 – 1/4", 6 mm; 3 – 3/8", 9 mm; 4 – 1/2", 12 mm
7. Priedai (šukos, žirklys, šepetėlis, alyva)

## RUS Описание схемы прибора

1. Лезвия
2. Регулировочный рычаг
3. Корпус
4. Выключатель
5. Сетевой шнур
6. Сменные насадки: 1 – 1/8", 3 mm; 2 – 1/4", 6 mm; 3 – 3/8", 9 mm; 4 – 1/2", 12 mm
7. Аксессуары (расческа, ножницы, щетка, масленка)

## CZE Popis okruhu zařízení

1. Čepule
2. Nastavovací páka
3. Těleso
4. Vypínač
5. Napájecí kabel
6. Trysky: 1 – 1/8"; 3 mm; 2 – 1/4"; 6 mm; 3 – 3/8"; 9 mm; 4 – 1/2"; 12 mm
7. Příslušenství: nůžky, hřeben, čistící kartáč, čepelí olej

## LVA Ierices shēmas apraksts

1. Asmeņi
2. Regulēšanas svira
3. Korpus
4. Slēdzis
5. Elektrības vads
6. Nomaināmi uzgali: 1 – 1/8", 3 mm; 2 – 1/4", 6 mm; 3 – 3/8", 9 mm; 4 – 1/2", 12 mm
7. Piederumi (ķemme, šķēres, suka, eļļotājs)

## UKR Опис схеми приладу

1. Леа
2. Регулюючий важіль
3. Корпус
4. Вимикач
5. Мережевий шнур
6. Змінні насадки: 1 – 1/8", 3 mm; 2 – 1/4", 6 mm; 3 – 3/8", 9 mm; 4 – 1/2", 12 mm
7. Аксесуари (гребінець, ножиці, щітка, маслянка)

## EST Seadme skeemi kirjeldus

1. Terad
2. Reguleerimiskang
3. Korpus
4. Väljalüliti
5. Võrgujuhe
6. Vahetatavad otsakud: 1 – 1/8", 3 mm; 2 – 1/4", 6 mm; 3 – 3/8", 9 mm; 4 – 1/2", 12 mm
7. Lisatarvikud (kamm, käärid, harjake, õlikann)

## POL Opis schematu urządzenia

1. Noże
2. Dźwignia regulacji
3. Obudowa
4. Wyłącznik
5. Przewód sieciowy
6. Zmienne nasadki: 1 – 1/8", 3 mm; 2 – 1/4", 6 mm; 3 – 3/8", 9 mm; 4 – 1/2", 12 mm
7. Akcesoria (grzebień, nożyce, szczotka, olejarka)

## CONTENT \ СЪДЪРЖАНИЕТО \ OBSAHU \ INHALT \ TARTALOM \ SATURS \ TURINYS \ ZAWARTOŚĆ \ CONTENTU \ СОДЕРЖАНИЕ \ ЗМІСТ

SECURITY MEASURES	3
МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ	3
BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ	5
OHUTUSMEETMISED	5
BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK	6
DROŠĪBAS PASĀKUMI	7
SAUGUMI REIKALAVIMAI	8
ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA	9
MĂSURI DE SECURITATE	10
МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ	11
ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ	12
WARRANTY LIABILITIES	15
МЕЖДУНАРОДНИ ГАРАНЦИОННИ ЗАДЪЛЖЕНИЯ	15
VŠEOBECNÉ ZÁRUČNÍ PODMÍNKY	17
GARANTII	17
GARANTIJA	17
GARANTIJOS SĄLYGOS	17
WARUNKI GWARANCJI	17
GARANTIA NATIONALA SI INTERNATIONALA A PRODUCATORULUI	18
УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ	18
ГАРАНТИЙНИ УМОВИ	19
WARRANTY CARD / ГАРАНЦИОНЕН ТАЛОН / ЗАРУЧНИ ТАЛОН / GARANTIVALON / GARANTIJALONAS / TALONS / GARANTIJOS TALONS / TALON DE GARANȚIE / ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН / ГАРАНТИЙНИЙ ТАЛОН	20

## PEILIUKŲ TEPIMAS

Peiliukų tepimui naudokite komplekte esančią alyvą. Tepkite peiliukus alyva (1 pav.). Įjunkite plaukų kirpimo mašinėlę, kad alyva tolygiai pasiskirstytų tarp peiliukų, patikrinkite, ar vienoda visų peiliukų eiga. Po to prietaisą išjunkite ir atjunkite jį nuo elektros maitinimo tinklo. Alyvos perteklių nuvalykite sausa šluoste.

## PEILIUKŲ REGULIAVIMAS

Abiejų peiliukų dantukų profiliai surinkus turi tiksliai sutapti. Stationarus (viršutinio) peiliuko dantukų viršutinis kraštas turi būti apie 1,2 mm aukščiau judančio (vidinio) peiliuko dantukų krašto, kaip parodyta (2) paveikslėlyje. Jeigu peiliukai surinkti neteisingai,

## KIRPIMO PRADŽIA

Geriausių kirpimo rezultatų pasiekiami, kerpant sausus plaukus. Pirmą kartą kerpant, geriausia nekirpti plaukų labai trumpai. Nukirptų plaukų ilgis priklauso nuo naudojamo antgalio. Ant peiliuko uždeikite antgalį. Norėdami užtikrinti tolygų kirpimą, mašinėle lengvai braukite per plaukus nedarydami staigių judesių. Vienu metu kirpkite nedideles plaukų sruogas, jeigu reikia, grįžkite ir pakartotinai kirpkite plaukus tose vietose, kur pirmą kartą tolygiai nukirpti nepavyko. Nukirptus plaukus pašalinkite nuo mašinės peiliukų. Kad atstumėtė nelygiai nukirptas sruogas, plaukus iššukuokite šukomis.

1. Uždeikite 1 (3 mm) arba 2 (6 mm) antgalį. Prijunkite maitinimo laido kistuką prie elektros maitinimo tinklo ir nuspausdami jungiklį įjunkite kirpimo mašinėlę. Laikykite kirpimo mašinėlę taip, kad peiliukai būtų nukreipti į viršų. Kirpti pradėkite nuo plaukų augimo linijos pradžios (3 pav.). Lėtai stumkite mašinėlę link viršugalvio ir atgal. Tokiu pat būdu nukirpkite visus plaukus virš sprando ir aplink ausis.
2. Mašinėlę išjunkite, uždeikite ilgesnį plaukų kirpimui skirtą 3 (9 mm) arba 4 (12 mm) antgalį ir pradėkite kirpti plaukus arčiau viršugalvio (4 pav.).
3. Kirpimas smilkinių srityje. Figūriniam kirpimui smilkinių srityje

## VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

Išjunkite mašinėlę ir atjunkite ją nuo elektros maitinimo tinklo. Pašalinkite nukirptų plaukų likučius, naudodami komplekte pateikiamą šepetėlį. Prietaisą korpusą ir antgalius nuvalykite drėgna šluoste, tada sausai nušluostykite. Tepkite peiliukus alyva. Draudžiama kirpimo mašinės lėkus suaugti į vandenį arba kitą skystį. Nenaudokite abrazyvinių daiktų turinčių arba stiprių cheminių valiklių.

## SAUGOJIMAS

Prieš saugojimą išitinkinkite, kad prietaisas yra atjungtas nuo elektros tinklo. Įvykdykite visus skyriaus VALYMAS IR PRIEŽIŪRA reikalavimus. Prietaisą saugokite sausoje, vėsioje ir vaikams nepasiekiamoje vietoje.

## ŠRODKI BEZPIECIENSTWA

Prieš rozpoczęciem użytkowania wyrobu uważnie przeczytaj niniejszą instrukcję, aby uniknąć jego uszkodzenia. Ważne! Należy przed rozpoczęciem wyrobu sprawdzić, czy charakterystyki techniczne, podane na etykiecie, odpowiadają parametrom sieci elektrycznej. Niewłaściwe użytkowanie może doprowadzić do uszkodzenia wyrobu, nanieść szkody materiałnej lub zaszkodzić zdrowiu użytkownika. Do użytku wyłącznie w celach domowych zgodnie z daną Instrukcją obsługi. Wybór nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego. Używaj wyrobu tylko zgodnie z jego bezpośrednim przeznaczeniem. Nie używaj produktu w bezpośrednim sąsiedztwie ze zlewem kuchennym, na dworze oraz w pomieszczeniach o zwiększonej wilgotności powietrza. Zawsze odłączaj wyrób od sieci elektrycznej, jeżeli nie korzystasz z niego oraz przed rozpoczęciem montażu, demontażu i czyszczenia. Wyrób nie powinien pozostawać bez nadzoru, dopóki jest on podłączony do sieci zasilającej. Pilnuj, aby przewód sieciowy nie dotykał ostrej krawędzi mebli i powierzchni gorących. Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym nie próbuj samodzielnie rozbiierać i remontować wyrobu. Podczas odłączania wyrobu od sieci elektrycznej nie ciągnij za przewód zasilający, chwytaj wtyczkę. Nie skracaj ani na nic nie nawijaj przewodu sieciowego. Wyrób nie jest przeznaczony do uruchomienia za pomocą zewnętrznego timera lub odrębnego systemu zdalnego sterowania. **OSTRZEŻENIE!** Urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych i umysłowych oraz osoby nieposiadające stosownego doświadczenia lub wiedzy wyłącznie pod nadzorem albo po otrzymaniu instrukcji dotyczących bezpiecznego korzystania z urządzenia. Dzieci nie powinny wykorzystywać urządzenia do zabawy. Czyszczenie oraz czynności konserwacyjne nie powinny być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru dorosłych. Nie używaj akcesoriów, nie wchodzących w komplet dostawy. **UWAGA!** Nie pozwalaj dzieciom na zabawę z torbami plastikowymi lub folią opakowaniową. **NIEBEZPIECZNE! DUSZ-NOŚCI!** **UWAGA!** Nie używaj wyrobu poza zamieszczeniem. **UWAGA!** Zachowaj szczególną uwagę, jeśli w pobliżu działającego wyrobu znaj-

## PRZYGOTOWANIE DO UŻYCIA

Rozpakować wyrób i usunąć wszystkie materiały opakunkowe. Dokładnie przetrzeć obudowę i wszystkie akcesoria miękką, lekko wilgotną szmatką.

użyłskinkite ant jų keletą lašų alyvos, kelioms sekundėms įjunkite plaukų kirpimo mašinėlę. Po to ją išjunkite ir atjunkite nuo elektros maitinimo tinklo. Atlaivinkite do stationarus peiliuko varžtus ir jį įstatykite. Nenaudodami jėgos prisukite varžtus.

## PEILIUKO PERSTŪMIMO SVIRTELĖ

Peiliuko perstūmimo svirtelė, esanti kairėje kirpimo mašinės pusėje, suteikia galimybę lengvai pasirinkti plaukų kirpimo ilgį. Perstumdami svirtelę, galite tolygiai keisti plaukų kirpimo ilgį kerpant, tam nenaudojant papildomų antgalių. Svirtelė esant aukštesnioje padėtyje, plaukai bus kerpami trumpai. Svirtelė esant žemiausioje padėtyje, kerпамų plaukų ilgis bus toks pat, kaip ir naudojant 3 mm antgalį.

naudokite 3 (9 mm) arba 4 (12 mm) antgalį, pradėkite kirpti nuo smilkinių pradžios ir tęskite kirpimą viršugalvio link (5 pav.).

4. Kirpimas viršugalvio priekinėje dalyje. Naudodami 3 (9 mm) arba 4 (12 mm) antgalį, plaukus kirpkite braukdami nuo viršugalvio, priešinga plaukų augimui kryptimi (6 pav.). Plaukus galima kirpti priešinga plaukų augimui kryptimi arba pagal jų augimo kryptį. Atsiminkite, kad prieš augimo kryptį nukirpti plaukai bus trumpesni, nei kirpti augimo kryptimi. Ypač trumpam kirpimui naudokite 1 (3 mm) ir 2 (6 mm) antgalius. Jeigu norite, kad po kirpimo plaukai liktų pakankamai ilgi, naudokite 3 (9 mm) arba 4 (12 mm) antgalius. Kad nukirpti plaukai liktų ilgesni, prieš kirpdami plaukų sruogas suimkite pirštais. Taip pat galima naudoti šukas: jomis pakelkite plaukus ir nukirpkite esančius virš šukų (7 pav.). Kirpti visada pradėkite nuo galinės galvos dalies.

5. Atlikdami baigiamąjį šukuosenos modeliavimą, nuo kirpimo mašinės nuimkite antgalį, nukreipkite jos peiliukus į plaukus ir atidžiai sulygininkite plaukus smilkinuose ir virš kaklo. Kirpimo mašinės stipriai nespauskite, nes neapsaugoti peiliukai prislietę prie odos gali ją įpjauti ar kitaip sužaloti (8 pav.).

dują się dzieci do lat 8 lub osoby niepełnosprawne. **UWAGA!** Nie używaj wyrobu w pobliżu materiałów łatwopalnych, materiałów wybuchowych i gazów samozapalnych. Nie należy stawiać wyrobu obok kucharki gazowej lub elektrycznej oraz innych źródeł ciepła. Nie należy narażać wyrobu na bezpośrednie oddziaływanie promieni słonecznych. **UWAGA!** Nie pozwalaj dzieciom do lat 8 dotykać korpusu, przewodu sieciowego i wtyczki przewodu sieciowego podczas działania wyrobu. **OSTRZEŻENIE!** Nie wolno używać tego urządzenia w pobliżu wiatru, prysznicy, umywalk i innych naczyń wypełnionych wodą. Jeżeli urządzenie jest używane w łazience, odłącz je od źródła zasilania po każdym użyciu, ponieważ bliskość wody stanowi zagrożenie także wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone. Jeżeli wyrób przez pewny czas znajdował się przy temperaturze poniżej 0°C, przed jego włączeniem należy pozostawić go w temperaturze pokojowej w ciągu co najmniej 2 godzin. **UWAGA!** Nie dotykaj przewodu sieciowego i wtyczki przewodu sieciowego mokrymi rękami. **UWAGA!** Zawsze odłączaj wyrób od sieci elektrycznej przed czyszczeniem, a także w przypadku, gdy nie jest on używany. **UWAGA!** Przy podłączeniu wyrobu do sieci elektrycznej nie należy używać adaptera. **UWAGA!** Regularnie smarować ostrza. Nie zaleca się stosowania do smarowania ostrzy olejów do włosów, tuszczołów i olejów pochodzenia roślinnego, olejów rozrzedzonych benzyną lub innymi rozpuszczalnikami. Aby uniknąć przegrzania, nie używaj wyrobu dłużej, niż 10 minut z obowiązkową przerwą nie krótszą niż 10 minut. Nie korzystaj z maszyny przy zapaleniach skóry. Nie strycz maszynką zwierząt. Nie dopuszczaj do tego, żeby przez otwory na obudowie urządzenia przeniknęła ciepleca obce i ciepleca. Nigdy nie odkładaj pracującej maszyny ze względu na ryzyko obrażeń ciała lub szkód materiałnych. Nie korzystaj z maszyny z uszkodzonymi grzebieniami lub jednym z zębów – może to być przyczyną obrażeń ciała. **UWAGA!** W celu dodatkowego zabezpieczenia w obwodzie zasilania zaleca się zainstalować wyłącznik automatyczny o znamionowym prądzie zadziałania nie przekraczającym 30 mA. W celu instalacji urządzenia należy zwrócić się do specjalistów.

## SMAROWANIE OSTRZY

W celu smarowania ostrzy użyć smaru dostarczonego wraz z urządzeniem. Nasmarować ostrza smarem (rys. 1). Włącz maszynkę do stry-

zenia în celu r vnomiernei rozprwadzenia smaru mi du ostrzami, sprawdź r vnomierne działanie ostrzy. Następnie wył czyc urządzenie i odł czyc je od zasilania. Usun c nadmiar smaru such  szm tk .

#### REGULACJA OSTRZY

Podczas montazu profile zębów obu ostrzy powinny sobie dokładnie odpowiada . Górna kraweđ zębów nieruchomego (zewnetrznego) ostrza powinna wyst wac na ok. 1,2 mm powyżej kraweđi zębów ruchomego (wewnetrznego) ostrza zgodnie z rysunkiem (2). Jeśli ostrza są ustawione niewłaściwie, nalezy naniesi na nie kilka kroplel smaru, włączyc maszynk  na kilka sekund, a następnie wył czyc maszynk  i

#### ROZPOCZĘCIE STRYŻENIA

Najlepsze wyniki stryżenia s  osiągane na suchych włosach. Na początek zalecane jest pozostawienie nieco dłuŹszych włosów. Długość włosów zalezy od stosowanej nasadki. Zamontowa c nasadk  na ostrze. W celu uzyskania równego efektu stryżenia nalezy plynnie przesuwac maszynk  po włosach, unikając gwałtownych ruchów, strzyz za jednym razem niewielką ilość włosów, a w razie koniecznoœci powracac do stryżonej juŹ powierzchni w celu ich ponownego stryżenia. Usuwa c ścięte włosy z ostrzy maszynki. Rozczesywa  włosy grzebieniem w celu wyrównania pasm.

1. Zamontowa c nasadk  1 (3 mm) lub 2 (6 mm). Wstawić wtyczk  kabla zasilania do gniazdzka i włączyc maszynk  za pomocą wtyczki. Trzymac maszynk  w taki sposób, Źeby ostrza były skierowane do góry. Stryżenie rozpocz c od miejsca wzrostu włosów (rys. 3). Powoli przemieszczac maszynk  ku górze i na zewnątrz. Przystrycz w ten sposób włosy u nasady karku i w okolicach uszu.

2. Wył czyc maszynk , zamontowa c nasadk  dla dłuŹszych włosów 3 (9 mm) lub 4 (12 mm) i kontynuowa c stryżenie włosów w kierunku czubka g wy (rys. 4).

3. Stryżenie w okolicach skroni W celu wyznaczenia fantazyjnych

#### CZYSZCZENIE I PIEŁĘGNACJA

Wył czyc maszynk  i odł czyc ją od sieci. Usun c resztki przyciętych włosów, korzystając z dostarczonej w komplecie szcotełki. Przetrze c obudow  urządzenia i nasadki wilgotną szm tk , a następnie

#### PRZECHOWYWANIE

Przed przechowywaniem upewnij się, Źe wyrób jest odłączony od sieci elektrycznej. Spełnij wszystkie wymagania rozdzielu CZYSZCZENIE I OBSŁUGA. Przechowuj wyrób w suchym, chłodnym i niedostępnym dla dzieci miejscu.

#### MĂSURI DE SECURITATE

Citiți cu atenție acest  instrucțiune înainte de exploatarea dispozitivului pentru a evita defecțiunile în timpul utilizării. Înainte de a conecta dispozitivul verificati dacă parametri tehnici ai dispozitivului, indicații pe etichetă, corespund parametrilor rețelei de curent electric. Utilizarea incorectă poate aduce la defectarea dispozitivului, poate cauza un prejudiciu material sau afecta sănătatea utilizatorului. A se folosi doar în scopuri casnice, conform prezentului Ghid de exploatare. Acest dispozitiv nu este destinat pentru uz comercial. Folosiți dispozitivul doar conform destinației lui directe. Să nu folosiți dispozitivul în apropiere nemilocii de la lucru din bucătărie, afară sau în inc peri cu umiditatea sporită a aerului. Deconectați întotdeauna dispozitivul de la rețeaua de curent electric, dacă nu vă folosiți de el, precum și înainte de asamblare, dezasamblare și curătare. Dispozitivul nu trebuie lăsat fără supraveghere, at t timp c t este conectat la rețeaua electrică. Aveți grijă ca cablul de rețea să nu se atingă de muchiile ascuțite ale mobilei și de suprafețe fierbinți. În scopul de a evita electrocutarea să nu încercați să dezasamblați ori să reparați de sine st tor dispozitivul. La deconectarea dispozitivului de la rețea să nu trageți de cablul de alimentare, dar să apucați de furca cablului. Să nu răsușiți și să nu depănați pe alte obiecte cablul de rețea. Dispozitivul nu este prevăzut a fi pus în funcțiune prin timer extern sau sistem separat de comandă la distanță. **AVERTISMENT!** Acest aparat poate fi folosit de copii peste 8 ani și de persoanele cu dizabilități fizice, senzoriale sau mintale sau fără experiență în utilizare numai sub supraveghere sau dacă au fost instruiți în folosirea aparatului insururant și dacă înțeleg riscurile implicate. Nu lăsați copii să se joace cu aparatul. Nu permiteți copiilor să realizeze cur tarea sau întreținerea aparatului nesupravegheați. Nu folosiți accesorii ce nu intră în setul suportului. **ATENȚIE!** Nu permiteți copiilor să se joace cu pachete din polietilenă sau cu pellicula de ambalare. **PERICOL DE SUFOCARE!** **ATENȚIE!** Nu folosiți dispozitivul în afara inc perii. **ATENȚIE!** Fiți foarte precauți, dacă în apropierea dispozitivului în funcțiune se află copii sub v rsta de 8 ani și persoane cu

#### PREGĂTIREA PENRU EXPLOATARE

Despachetați articolul și înlăturați toate materialele de ambalare. Ștergeți minuțios cu o c rp  moale puțin umedă carcasa și toate părțile componente.

#### UNGAREA LAMELOR

Pentru ungerea lamelor folosiți uleiul ce intră în setul aparatului. Un-

odl czy j  od zasilania. Odkr cić dwie Źruby mocuj ce ostrze nieruchome i ustawic ostrze. Umiaŗkowanie mocno dokr cić Źruby.

#### DŹWIGNIA PRZEMIESZCZANIA OSTRZA

DŹwignia przemieszczania ostrza znajduj c si  z lewej strony maszynki pozwala na łatwą regulacj  dłuŹgoœci stryżenia. Naciskając na dŹwignię podczas stryżenia, moŹna plynnie zmieniać dłuŹgość Źcinanych włosów bez korzystania z dodatkowych nasadek. W górnej pozycji dŹwigni włosy s  stryżone na krótko. W dolnej pozycji dŹwigni dłuŹgość stryżonych włosów jest taka sama jak przy korzystaniu z nasadki 3 mm.

wzork w w okolicach skroni zamontowa c nasadk  3 (9 mm) lub 4 (12 mm), stryżenie rozpocz c od początku skroni i kontynuowa c ku czubkowi g wy (rys. 5).

4. Stryżenie w okolicach ciemienia. Korzystając z nasadki 3 (9 mm) lub 4 (12 mm), strzyz włosy w kierunku od czubka g wy do ciemienia w kierunku przeciwnym do kierunku wzrostu włosów (rys. 6). Włosy moŹna strzyz w kierunku przeciwnym do kierunku wzrostu włosów, nalezy jednak pamiętać, Źe włosy przycięte w tym kierunku b d  krótsze niŹ włosy przycinane w kierunku zgodnym z kierunkiem wzrostu włosów. Stosowa c nasadki 1 (3 mm) i 2 (6 mm) w celu wykonania bardzo krótkich fryzur. Aby zostawić dłuŹsze włosy, stosowa c nasadki 3 (9 mm) lub 4 (12 mm). Aby zostawić jeszcze dłuŹsze włosy, Źcinać kosmyki włosów trzymane w palcach. MoŹna wykorzysta  w tym celu grzebienie, podnoszac nim kosmyki włosów i Źcinaj c je maszynk  nad grzebieniem (rys. 7). Stryżenie nalezy zawsze rozpoczynać od tyłu g wy.

5. Na ostatnim etapie modelowania fryzury nalezy zdj c nasadki z maszynki, obrócić maszynk  ostrzami w kierunku włosów i dokładnie wyr wnac włosy na skroniach i na szyi. Nie naciskać na maszynk  ze względu na ryzyko zranienia lub przecięcia wskutek kontaktu ostrzy ze skórą (rys. 8).

wytrzeć do sucha. Nasmarowa c ostrza smarem. Zabronione jest zanurzanie maszynki w wodzie lub jakimkolwiek innym plynie. Nie uŹywa c ściernych i chemicznych Źrodk w do czyszczenia.

dizabilități. **ATENȚIE!** Nu folosiți dispozitivul în apropierea materialelor combustibile, substanțelor explozibile și gazelor auto-inflamabile. Nu puneți dispozitivul în apropiere de aragaz sau plita electrică, precum și în apropierea altor surse de căldură. Nu expuneți dispozitivul sub acțiunea directă a razelor solare. **ATENȚIE!** Nu permiteți copiilor sub v rsta de 8 ani să se atingă de carcasa, de cablul de rețea și de furca cablului de rețea în timpul funcționării dispozitivului. **ATENȚIONARE!** Nu utilizați acest aparat în apropierea unor căzi de baie, căzi de duș, chiuvete sau a altor recipiente care conțin apă. Când utilizați aparatul în baie, scoateți-l din priză după utilizare, pentru că apropierea de apă poate reprezenta un pericol chiar și c nd aparatul este oprit. Dacă dispozitivul s-a aflat o anumit perioadă de timp la temperatura sub 0°C, atunci înainte de a fi conectat acesta trebuie ținut la temperatura camerei cel puțin timp de 2 ore. **ATENȚIE!** Nu trageți cablul de rețea și de furca cablului de rețea cu m inile ude. **ATENȚIE!** Deconectați dispozitivul de la rețeaua de curent electric de fiecare dată înainte de curătare, precum și în cazul în care nu vă folosiți de el. **ATENȚIE!** La conectarea dispozitivului la rețeaua de curent electric să nu folosiți racordul. **ATENȚIE!** Ungeți lamele cu regulariitate. Nu se recomandă de folosit pentru ungerea lamelor ulei pentru p r, grăsimi și uleiuri de origine vegetală, uleiuri diluate cu petrol lampant sau alți dizolvanți. Pentru a evita supraîncălzirea, nu exploatați aparatul mai mult de 10 minute și faceți neapărat o intrerupere de cel puțin 10 minute. Nu folosiți aparatul în cazul iritațiilor pielii. Nu tundeți animale cu acest aparat. Nu permiteți pătrunderea obiectelor străine și oricăror lichide prin orificiile carcasei dispozitivului. Nu puneți nicăieri aparatul, în timpul funcționării, intruc t aceasta poate cauza traume și prejudicii materiale. Nu folosiți aparatul cu piepteni sau cu unul din zimți deteriorați - aceasta poate cauza un traumatism. **ATENȚIE!** Pentru protecție suplimentară în circuitul de alimentare este rațional de instalat dispozitivul deconectării de protecție cu curent nominal de declanșare, care să nu dep șeas  30 mA.

geți lamele cu ulei (des. 1). Porniți aparatul de tuns pentru ca uleiul să se distribuie proporțional prin lame, verificati uniformitatea lucrului lor. Apoi opriti aparatul și deconectați-l de la rețeaua de curent electric. Ștergeți uleiul de prisos cu o c rp  uscată.



6. Každý reklamovaný výrobek musí posídat originální, neshodící se obalování, umožňující jeho odpovědnou ochranu během dopravy prostřednictvím kurýra. Dopuszczalne jest zastosowanie opakowania zastępczego, jednak musi ono gwarantować odpowiednią ochronę przed uszkodzeniami mechanicznymi podczas transportu.

7. Ujawnione w okresie gwarancyjnym wady fabryczne usuwane będą bezpłatnie w terminie do 14 dni, a w przypadkach szczególnych w okresie do 21 dni licząc od daty dostarczenia urządzenia do Serwisu Gwaranta.

8. Usługami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z konserwacją, czyszczeniem i regulacjami opisanymi w instrukcji obsługi lub instrukcji montażowej.

Produkt nie podlega gwarancji, jeżeli:

1. Usterka wynika ze zwykłego zużycia

2. Usterka była widoczna podczas zakupu

3. Produkt był używany niezgodnie z instrukcją obsługi.

4. Użytkownik nie może udowodnić legalnego zakupu produktu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej (brak paragonu lub faktury zakupu, niezbytelný dokument).

5. Uszkodzony lub zmieniony numer seryjny urządzenia.

6. Uszkodzenie z przyczyn działania siły wyższej.

Gwarancji nie są objęte części zużyte w trakcie eksploatacji (na przykład filtry, żarówki, pokrycia ceramiczne i teflonowe, uszczelki). Reklamacje można zgłaszać: pisemnie na adres [serwis@vs-exim.pl](mailto:serwis@vs-exim.pl), sklep@vs-exim.pl. OD PONIEDZIAŁKU DO PIĄTKU W GODZ. 8.00-17.00

## GARANȚIA NAȚIONALĂ ȘI INTERNAȚIONALĂ A PRODUCĂTORULUI

GARANȚIA PENTRU ACEST PRODUS ESTE VALABILĂ PENTRU O PERIOADĂ DE 2 ANI.

Repararea, înlocuirea sau restituirea valorii produsului, în această ordine, se asigură conform prevederilor legale. Toate condițiile de garanție sunt în conformitate cu Legea privind protecția drepturilor consumatorilor și vor fi guvernate de legislația țării în care ați achiziționat produsul. Garanția și reparația gratuită a dispozitivului este disponibilă în orice țară în care grupul VIROMPAL TRADE S.R.L. furnizează acest produs, sau are o reprezentanță autorizată, și unde nicio restricție la import sau alte dispoziții legale nu împiedică furnizarea de garanție gratuită și de reparație gratuita.

Drepturile consumatorului sunt conforme cu prevederile din Legea 449/2003 și OG21/1992 cu completările și modificările ulterioare, inclusiv și cu modificările aduse de OUG 174/2008.

Termenul de garanție comercială - 2 ani.

### PIERDEREA GARANȚIEI

1. Certificatul de garanție este completat incorect.

2. Garanția nu acoperă lipsa unui accesoriu sau a vreunei părți a produsului constatată după achiziționarea acestuia.

3. Clientul nu a respectat instrucțiunile de utilizare și întreținere; a expus produsul la socuri (îndoit, ars, fisurat, zgariat).

4. Produsul a fost utilizat pentru activități profesionale sau industriale (cu excepția celor concepute exclusiv pentru acest gen de activități, lucru precizat în manualul de utilizare)

5. Produsul are defecțiuni externe sau prezintă defecțiuni cauzate de intrarea lichidelor, prafului, insectelor și altor materiale străine.

6. Produsul are defecțiuni cauzate de nerespectarea regulilor de alimentare de la rețeaua electrică, bateriei sau acumulatori.

7. Produsul a fost deschis, modificat sau reparat de persoane neautorizate; curățare independentă a mecanismelor interne etc.

### CERTIFICAT DE GARANȚIE. DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Noi, VIROMPAL TRADE asigurăm, garantăm și declaram pe propria răspundere că produsul achiziționat de Dvs. nu pune în pericol viața, sănătatea, securitatea muncii, nu are impact negativ asupra mediului.

### LA ACHIZIȚIONAREA UNUI PRODUS, CEREȚI VERIFICAREA LUI ÎN PREZENȚA DUMNEAVOASTRA, ASIGURAȚI-VA CĂ PRODUSUL VANDUT ESTE FUNCȚIONAL ȘI AMBALAT ȘI CĂ CERTIFICATUL DE GARANȚIE ESTE COMPLETAT CORECT.

Acest certificat de garanție confirmă lipsa oricărui defect în produsul achiziționat de Dvs. și oferă reparația gratuită a produsului defect din vina producătorului pe toată durata perioadei de garanție.

Repararea în garanție a produsului defect de centrele de service autorizate se face în condițiile prezentării produsului și accesoriilor acestuia, a facturii și a certificatului de garanție în original.

Nu se accepta cereri pentru reparația gratuită a produsului fără prezentarea acestui certificat, sau completarea incorectă a acestuia, lipsa sigiliilor de fabrică (în cazul în care trebuie să fie prezente), pre-

8. Produsul are părți cu durata de utilizare limitată, uzate natural, consumabile etc.

9. Produsul are depuneri de pols/tartru/impurități în interiorul și în afara elementelor care încălzesc apa, indiferent de calitatea apei folosite.

10. Produsul are defecțiuni cauzate de expunere la suprafețelor sensibile la termorezistență la temperaturi ridicate (scăzute) sau la umezeală sau ca urmare a folosirii substanelor chimice sau corozive.

11. Accesoriile și consumabilele nu fac obiectul garanției (site, cabluri electrice, filtre, plase, pungii/saci, vase de sticlă/plastic, capace, cani, cuțite, teluri, perii, discuri, reductoare, tuburi, furtunuri, cabluri de căști, garnituri, curele și altele similare).

Pentru verificări sau înlocuiri, adresați-vă la magazinul de unde ați achiziționat produsul.

lui și corespunde standardelor înscrise în declarațiile și certificatele de conformitate ale producătorului, respecta cerințele de protecție și sunt în conformitate cu standardele CE și ROHS.

cum și în alte cazuri prevăzute în certificatul de garanție.

Certificatul de garanție este valabil doar în original, cu stampila și semnătura vânzătorului și a cumpărătorului, și cu data de vânzare menționată.

Pentru service și reparații în garanție, contactați:  
 Republica Moldova: "AIEA" S.A., Uzinelor, 21, +373 22470551, +373 68394040; România: VIROMPAL TRADE S.R.L. București Sectorul 3, Aleea BARAJUL LOTRU Nr. 11, PARTER, CAMERA 1, Bloc M4A1, Apartament 4, +40 771 37 75 33

## УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ! Торговая марка AURORA благодарит за Ваш выбор. При покупке товара убедитесь в правильности заполнения гарантийного талона. Сериальный номер и наименование изделия должны совпадать с записью в гарантийном талоне. Перед началом эксплуатации, внимательно ознакомьтесь с правилами эксплуатации, изложенными в до-

### ПОРЯДОК ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ БЫТОВОЙ ТЕХНИКИ ТОРГОВОЙ МАРКИ AURORA

Гарантийный срок на изделия TM AURORA указан в приложении на сайте [www.aurora-tm.eu/consumer-services](http://www.aurora-tm.eu/consumer-services), и исчисляется со дня розничной продажи.

Гарантийный срок указан для каждой страны. Если в гарантийном талоне поля: «Модель», «Сериальный номер», «Дата продажи», «Название фирмы», «Печать фирмы-продавца» и «Подпись покупателя» не заполнены, гарантийный срок исчисляется со дня выпуска изделия. В течение гарантийного срока ремонт изделий выполняется только уполномоченными лицами (см. перечень автори-

кументации на товар. Эксплуатировать изделие необходимо только согласно его целевым назначениям и придерживаться условий, установленных производителем товара в эксплуатационной документации. Незаполненный гарантийный талон лишает права на гарантийное обслуживание.

зованных центров сервисного обслуживания: [www.aurora-tm.eu](http://www.aurora-tm.eu)). Гарантийное обслуживание не распространяется на изделия, неполадки которых возникли в следствии:

1. Нарушения покупателем условий эксплуатации.

2. Не целевому применению изделия.

3. Механические повреждения вызванные во время эксплуатации или транспортировки.

4. Попадание вовнутрь изделия посторонних предметов или насекомых.